



Los galardonados el día de San Esteban posaron juntos en el salón de plenos a la conclusión del acto.

San Esteban, día grande

BARAÑÁIN HONRÓ A SU PATRÓN Y ENTREGÓ DISTINTOS GALARDONES A ASOCIACIONES Y VECINOS,

ENTRE ELLOS EL VI PREMIO SOLIDARIDAD, QUE CONCEDIÓ A ANFAS

CADA 26 DE DICIEMBRE, cuando el año tocaba a su fin, los vecinos del “pueblo antiguo” celebraban una misa y una comida en honor a San Esteban. Con el paso del tiempo, y a pesar del arraigo conseguido, se perdió la tradición, que fue recuperada por la corporación municipal a finales de la década de los 80. Veinte años después, Barañáin continúa recordando a su patrón en una jornada festiva en la que el Consistorio aprovecha la celebración para reconocer la labor de entidades benéficas, ONG's y asociaciones de mujeres, además de para conceder sus galardones deportivos. Asimismo, desde hace 6 años otorga el Premio Solidaridad con el que rinde tributo a la trayectoria de instituciones, colectivos o personas que han destacado por su trabajo y entrega a los demás. En esta ocasión, el premio recayó en Anfas (Asociación navarra en favor de las personas con discapacidad intelectual).

El día comenzó con las voces de los auroros recorriendo las calles y continuó con las animadas dianas protagonizadas por Gaiteros Barañáin y Ezpelur Dultzaineroak. A media mañana, la corporación municipal se dirigió hasta la iglesia de San Pablo y San Esteban, donde tuvo lugar una eucaristía amenizada por el grupo de auroros y por la escolanía de la Escuela de Música Luis Morondo. A su conclusión, los ediles regresa-

ron hasta el ayuntamiento arropados por varias decenas de vecinos que desafiaron el frío reinante esa mañana, así como por la Comparsa de Gigantes y las notas musicales de la banda de la Escuela de Música.

El baile de los gigantes en la plaza Consistorial fue el prelude de la entrega de los premios sociales, culturales y deportivos en el acto institucional que se desarrolló en el salón de plenos. Por la tarde, el frontón Retegui acogió dos emocionantes partidos de pelota. En el estelar, Olaizola I-Begino se impusieron 22-15 a Begoetxea VI-Beloki.



Pablo Landívar, elegido alcalde de la corporación infantil

PAGINA TRES



Cuatro ganadoras en la campaña de promoción comercial

PAGINA CUATRO

Jornada de reconocimientos



■ Tere Sola, secretaria de la junta directiva de Anfas y vecina de Barañáin, recogió el Premio Solidaridad.



■ Joseba Fernández recibió el galardón al deportista más destacado.



■ Ángel Arrondo (PSN) entregó al joven David Barber su diploma deportivo.

EL SALÓN DE PLENOS del ayuntamiento acogió el 26 de diciembre la celebración del acto institucional con motivo del día de San Esteban. En un ambiente distendido y familiar, se entregaron los diferentes reconocimientos sociales, culturales y deportivos, a los que desde hace seis años se suma el Premio Solidaridad. Anfas (Asociación navarra en favor de las personas con discapacidad intelectual) fue la entidad reconocida este año con una réplica de la escultura 'Abrazo entre pue-

blos', de Carlos Ciriza, que se encuentra instalada en la plaza Caimito de Guayabal. Con este galardón, el Ayuntamiento pretende reconocer el trabajo y la labor desarrollada por entidades, asociaciones y personas en pro de los demás. Tere Sola, secretaria de la junta directiva de Anfas y vecina de Barañáin, lo recogió emocionada. "Este premio me hace una especial ilusión. La solidaridad consiste en que todo el mundo goce de los mismos derechos y oportunidades, algo que nuestro colectivo

tiene difícil. Por eso resulta tan importante la ayuda que recibimos, como la que nos brinda el Ayuntamiento de Barañáin, y más en estos tiempos complicados. Este premio nos llena de satisfacción y confiamos en que nuestra alianza con el Ayuntamiento sea estable y duradera", señaló. Sola recordó que Anfas cumple su 50 aniversario en 2011, es decir, sus bodas de oro de lucha "para mejorar la calidad de vida de las personas con discapacidad intelectual". En Barañáin, Anfas cuenta con un piso tutelado y con un taller de cerámica. Junto al Premio Solidaridad, la entrega de los galardones deportivos es siempre otro de los momentos más esperados en San Esteban. El galardón al deportista más destacado recayó en el patinador

Joseba Fernández Fernández, que en 2010 consiguió, entre otros logros, proclamarse campeón de España en 200 y 300 metros contrarreloj, así como en 500 metros; y conquistar dos bronceos en el Campeonato de Europa en los 200 y 300 metros CRI. Los diplomas recayeron en los equipos de balonmano juvenil masculino y femenino de Lagunak, que se hicieron con el triunfo en sus respectivas competiciones de Liga y Copa, y en David Barber Arrese, campeón de

España de Muay Thai o boxeo tailandés en categoría de 57 kilos y seleccionado para competir en el Mundial amateur, donde alcanzó los cuartos de final. Por último, la mención especial fue para la sección de triatlón de Lagunak. Su lista de logros es extensa y, entre estas conquistas, destacan dos campeonatos de España y dos subcampeonatos en triatlón de larga distancia, así como un campeonato y un subcampeonato de España en la disciplina de triatlón blanco.

El acto se celebró en el salón de plenos del ayuntamiento, donde se entregaron los diferentes reconocimientos sociales, culturales y deportivos, a los que desde hace seis años se suma el Premio Solidaridad. Anfas (Asociación navarra en favor de las personas con discapacidad intelectual) fue la entidad reconocida este año con una réplica de la escultura 'Abrazo entre pue-



■ El alcalde fue el encargado de entregar un obsequio a Jesús de la Torre. El primer edil destacó "la dedicación, tesón y constancia" del homenajeado a lo largo de su trayectoria profesional.

Proyectos distinguidos

ONG: Arquitectos sin fronteras (reconstrucción de la red escolar foteleciendo la prevención de riesgos y desastres en Jacmel, Haití); Asamblea de la Cooperación por la Paz (mejora de la calidad de vida en el sudeste de Haití aumentando las capacidades de producción agroforestal y agrícola de la población). **Entidades benéficas:** Cáritas Parroquial San Esteban-San Pablo y Cáritas Parroquial Santa María (atención de las necesidades primarias de familias en situación de dificultad en Barañáin); Asociación Hegoak (prevención de problemas relacionados con el consumo de drogas); Anfas (programa de ocio y vida social para las personas con discapacidad intelectual); La Majari (promoción personal y empoderamiento de las mujeres de etnia gitana). **Asociaciones de mujeres:** Vocalía de la Mujer de Barañáin (empoderamiento y participación social y política de las mujeres).

Premios fotográficos y galardón especial

EN EL MARCO de la festividad de San Esteban se entregaron también los premios a los ganadores del XVII Certamen Fotográfico Ciudad de Barañáin en honor a Ramón Tranchero. El conquinse José Ramón Luna se desplazó hasta la localidad para recoger el primer premio en la modalidad de tema libre (2.500 euros), al igual que lo hizo el bilbaíno Mario Pereda para recibir el segundo premio en esta misma modalidad (1.500 euros). No estuvo presente Salvador Brun, natural de Castellón, que ganó en la categoría de imágenes a favor de la igualdad (1.000 euros). El acto finalizó con el reconocimiento a la trayectoria profesional de Jesús de la Torre Pérez, recientemente jubilado tras 28 años de servicio como auxiliar de policía.

Bodas de oro y diamante

COMO CADA AÑO, el Club de Jubilados Entrevientos aprovechó la festividad del patrón para homenajear a los matrimonios que han celebrado sus aniversarios de bodas de oro o diamante en el último año. Las parejas que recibieron el aplauso de los asistentes a la misa en la parroquia de San Pablo y San Esteban fueron: José Cáceres Sánchez y Claudia Durán Jiménez; Bernabé Martínez Millán y M^a Ángeles Argomaniz Grijalva; Francisco Rodríguez Arroyo y Carmen Burgos Buendía; y Justo Rodríguez Lima y María Marina Ventura Fonseca. Además, Jesús Valencia Zapata y Carmen Navarro Martínez fueron homenajeados por sus bodas de diamante. Los jubilados completaron la jornada festiva con una comida en el colegio Los Sauces, a la que siguió una animada sobremesa.

ANFAS RECIBIÓ UNA RÉPLICA DE LA ESCULTURA 'ABRAZO ENTRE PUEBLOS', DE CARLOS CIRIZA, CON LA QUE EL AYUNTAMIENTO DISTINGUE CADA AÑO A LOS GALARDONADOS CON EL PREMIO SOLIDARIDAD



■ Cuatro componentes del equipo de triatlón recogieron la mención especial para la sección.



■ Las capitanas de los equipos juveniles de balonmano de Lagunak recogieron el diploma en representación de todos sus compañeros. Les acompañaron integrantes de la corporación infantil.

Premios deportivos



■ Los premiados posaron para una foto de recuerdo.

LAGUNAK RECONOCIÓ A LOS DEPORTISTAS Y EQUIPOS MÁS DESTACADOS DEL 2010

EL SERVICIO MUNICIPAL LAGUNAK vivió su jornada festiva de reconocimientos el 22 de diciembre. Como ya es tradición, las diferentes secciones distinguieron a alguno de sus integrantes o equipos teniendo en cuenta su trayectoria en el último año. Con la presencia de varios concejales y de integrantes de la junta directiva de Lagunak, el acto se desarrolló en un ambiente familiar y concluyó con la degustación de un aperitivo por parte de los asistentes.

Galardonados: Sergio Fernández Roda (atletismo); equipo cadete masculino (baloncesto); equipos juveniles, tanto masculino como femenino (balonmano); Patxi Medina Angulo (fútbol); Ane Ibáñez y Ederne Iríso (gimnasia rítmica); equipo alevín (hockey sobre patines); Fernando Garcíandía (montaña); Sam Hernández Hicks (natación); Marisa Narciso (patinaje); Jesús Arraiza (pelota); Raúl Amátriaín Arraiza (triatlón).

Sariz beteriko goiza

A BENDUAREN 26an, Barañáinek San Esteban-eko festa ospatu zuen tradiziozko emate sozial, kultural eta kirolekin, elkartasun sariaz aparte. Anfas-ek (adimen gabezien aldeko Nafar Elkarte) Carlos Cirizaren "Herrien arteko besarkada"-ren eskulturaren kopia bat jaso zuen non Udaletxeak urtero sari honekin aintzat hartzen duen ohorezkeri. Tere Solak, Anfas-eko zuzendaritzako batzaren idazkaritzak eta Barañáingo auzotarrak, biltzearen arduraduna izan zen. Kirol sariei buruz, kirolari nabarmeneko saria Josefa Fernández Fernández irristalarientzat izan zen. Diplomak Lagunak-eko eskubaloiko andrazko eta maskulino gazteen taldeentzat joan ziren eta David Barberentzat, may thai edo boxeo tailandeseo praktikariarentzat, ere bai. Bere aldetik, Lagunak-eko triatlongo sailak aipamen berezia jaso zuen. Erakundezko ekitaldian ere ezagutzera eman zen ongileen erakundeen lana (San Estebaneko Caritas parrokiara, Santa Mariaseko parrokia, Hegoak Elkarte, Anfas eta La Majari). ONG-ak (Arquitectos sin fronteras eta bakearen aldeko kooperazio batzara) eta emakumeen erakundeak (Barañáingo emakumearen vocalía) eta Barañáingo hiriarren argazkilaritzaren sariak eman ziren. Gainera, Jesús de la Torreseren ibilbidea ere ezagutzera eman zen polizi laguntzaile 28 urte jarraian eman ondoren. Urtero bezala, Entrevientos, jubilatuen elkarteak, lanaldiari onura atara zion urrezko ezkontzak egin dituzten ezkontzei omentzeko. San Pablo eta San Esteban izeneko elizetan ospatutako elizkizunean bot bikote izan ziren txaloak jaso zituztenak.



■ José Ramón Lunak, modalitate libreko fotografi txapelketako txapeldunak, bere saria jaso zuen Eduardo de las Herasen eskutik (NaBai).

Pablo Landívar lidera la nueva corporación infantil

PABLO LANDÍVAR SALVATIERRA, estudiante de 5º de Educación Primaria en el colegio Santa Luisa de Marillac, es el nuevo alcalde infantil de Barañáin. Fue elegido el 22 de diciembre en un sorteo en el que estaban incluidos otros 18 niños de diez años empadronados en la localidad. El acto se celebró en el salón de plenos del consistorio, que se encontraba abarrotado de público, ya que los 18 nuevos miembros de la corporación txiki estuvieron acompañados por sus familias y por algunos de los miembros de la corporación saliente, entre los que se encontraba la hasta entonces alcaldesa infantil, Paula Macua Dávila. Ella fue la mano inocente que designó a Pablo Landívar como nuevo alcalde y quien le hizo entrega de la vara de mando.

objetivo de este acto de elección de la corporación txiki". Landívar reconoció que nunca le había tocado nada en un sorteo. "Hoy me ha tocado y por eso estoy contento. No me importaría ser alcalde o concejal de mayor aunque ahora no entiendo nada de política. Pero sí sé que haría más parques en las plazas del pueblo porque, por ejemplo, donde yo vivo hay una escultura que no sirve para nada y no existe un parque en el que poder jugar", sentenció. Y no sólo hizo propuestas, pues a pesar de los nervios fue capaz de concluir el acto con un breve "se levanta la sesión" al que siguieron los aplausos de los asistentes y, cómo no, una foto para el recuerdo.

CORPORACIÓN 2011 Pablo Landívar Salvatierra, Amaya Aguerri del Valle, Aitor Ayape Rodríguez, Imanol Castañón Osorio, Nicole Eugenia Flores Fernández, Pablo Grocín Arbizu, Aimar Guillén Labayen, Fermín Irigoyen Belzunce, Ander López Imas, Xabier Mancho Bacáicoa, Leyre Martínez Aguinaga, Rubén Mendez López, Olaia Mendiburu Vidaurreta, Nuria Navarro Gil, Adrián Romero Gorria, Adrián Zubieta Labay, Unai Zubiria Oiz e Iker Zudaire Lasa.

Pablo Landívar fue invitado por su homólogo, José Antonio Mendive, a sentarse en el sillón que preside la sala. Con evidente rostro de nervios, el nuevo alcalde tomó asiento y aprovechó para formular su primera propuesta al frente del consistorio txiki. "Podríamos hacer un nuevo campo de fútbol", dijo. También asistió al acto la concejala de Educación, Deporte y Euskera, María Le-cumberri, que instó a los chavales a involucrarse en la "vida del pueblo, que es el



■ Integrantes de la nueva corporación y de la anterior posaron juntos al finalizar el acto.



Recompensa por comprar en Barañáin

CUATRO MUJERES HAN SIDO LAS GANADORAS DEL SORTEO COMERCIAL NAVIDEÑO ORGANIZADO DESDE EL CONSISTORIO

ANA LORENZO, M^a Carmen Celaya, Carmen Peral y M^a Carmen Leoz recibieron el 14 de enero una inesperada llamada en la que les comunicaron que eran las agraciadas con cada uno de los cuatro vales de 250 euros de premio de la III Campaña de promoción comercial navideña organizada por el Ayuntamiento a través de la Comisión de Empleo, Formación e Igualdad.

El propósito de esta iniciativa es premiar la fidelidad de clientes y consumidores del comercio en la localidad. Toda persona que realizó compras entre el 1 de diciembre de 2010 y el 6 de enero de 2011 en alguno de los 104 establecimientos participantes en la campaña recibió un boleto por cada 20 euros de desembolso.

Se repartieron 30.000 boletos, de los que aproximadamente 28.000 participaron en el sorteo final. Los cuatro premios de 250 euros no son económicos, sino que cada agraciado debe gastarlos en un solo día realizando compras

en los establecimientos adheridos a la campaña.

El alcalde, José Antonio Mendive, y Puri Ciriza, concejala de la Comisión de Empleo, Formación e Igualdad, se reunieron con las cuatro afortunadas el pasado 20 de enero para darles la enhorabuena y

CADA PREMIADA OBTUVO UN VALE DE 250 EUROS PARA REALIZAR COMPRAS EN BARAÑÁIN

explicarles el procedimiento de entrega de los premios.

Carmen Peral, cuyo boleto agraciado fue sellado en la Carnicería Cortes, mostró su ilusión por el premio. "No soy vecina de Barañáin, para trabajo aquí, precisamente en el comercio. Aprovecho para realizar compras en Barañáin porque me resulta cómodo. No sé qué compraré con el dinero, quizás algo de ropa", afirmó.

Por su parte, el boleto que le dio la fortuna a Ana Lorenzo fue sellado en la Mercería

Damma. Ana no pudo acudir y su hija Irache fue la encargada de representarla. "Seguramente compraremos algo para la casa", apuntó. A Carmen Leoz le sonrió la fortuna por una compra efectuada en La Zapatillera. "Nunca me había tocado nada en ningún sorteo, así que hace ilusión. No te lo esperas y los 250 euros son una buena ayuda", confesó.

La cuarta agraciada fue M^a Carmen Celaya. Su boleto fue sellado en el Estanco Isaba. "Cuando me llamaron del Ayuntamiento, al principio no piensas precisamente que es para algo positivo, pero sí que lo fue. Realizo la compra diaria en Barañáin y todas las semanas relleno algún boleto. Para los clientes no supone mayor problema, aunque me imagino que a los comerciantes les dará más trabajo", afirmó.

Tras el sorteo, el Ayuntamiento quiso reconocer mediante una carta remitida a cada comercio participante "su implicación y participación".



De izquierda a derecha: Carmen Peral, José Antonio Mendive (alcalde), Irache (hija de Ana Lorenzo, una de las agraciadas), Gustavo Urrea (agente de Empleo y Desarrollo Local), M^a Carmen Leoz, Puri Ciriza (concejala de Formación, Empleo e Igualdad) y M^a Carmen Celaya.

■ MERKATARITZAK SARIAK OPARITZEN DITU

Gabonetako kanpaina komertziala, Udaletxeak lagunduta eta establezimendu gehien babespenarekin, urtarrilaren 14an amaitu zuen irabazleek egun bakar batean gastatu behar izan zirenean. Kasu honetan 4 izan ziren irabazleak, Ana

Lorenzo, M^a Carmen Celaya, Carmen Peral eta M^a Carmen Leoz. Irabazle bakoitzak 250 euroko txartelarekin egin ziren. Irabazleek egun bakar batean gastatu behar izan zuten bere saria erosketak eginez kanpainen parte

hartutako merkataritzetan. Txartel irabazleak Isaba tabakotegian, Damma mertzerian, zapatilleran eta Cortes harategian seilatu ziren. Lau irabazleek jasotako sariarengatik bere ilusioa erakutsi zuten.



■ El Estanco Isaba ya repartió suerte el año pasado.



■ M^a Elena Mendive, de La Zapatillera, se mostró ilusionada.



■ María José, dueña de Mercería Damma.



■ Pedro, en un momento de respiro en la Carnicería Cortes.

La ilusión de los comerciantes

LOS DUEÑOS DE LOS ESTABLECIMIENTOS EN LOS QUE SE SELLARON LOS BOLETOS GANADORES, FELICES POR REPARTIR SUERTE

EL 78% DE LOS COMERCIOS invitados por el Ayuntamiento para participar en la campaña respondió afirmativamente a la propuesta. En total, 104 establecimientos repartieron boletos a sus clientes por cada 20 euros de compra. Ellos fueron los encargados de brindar la oportunidad de ganar 250 euros.

Para los responsables de los comercios en los que se sellaron los boletos ganadores, la alegría es doble. Todos, además, recibieron la visita de las ganadoras para darles las gracias. M^a Elena Mendive, de La Zapatillera, no ocultaba su satisfacción. "Me ha hecho mucha ilusión porque, además, le ha tocado a una cliente que viene a menudo. Yo animaba a todo

el mundo a rellenar los boletos. Les decía que, si no lo hacían, quizá estuvieran tirando 250 euros a la basura, aunque nunca pensé que se iba a sellar aquí algún boleto ganador", confesaba.

Pedro, de la Carnicería Cortes, también mostró su ilusión. "Siempre es una buena noticia. La campaña no se lleva a cabo en unas fechas demasiado buenas para los comerciantes, ya que tenemos mucho jaleo, pero siempre es positivo. En nuestro caso, tuvimos que sumar otro sorteo que teníamos con Ternera de Navarra y otro que realizamos nosotros de dos cestas", señaló.

A María José, de Mercería Damma, le hizo especial ilusión

que uno de los boletos ganadores se sellara en su establecimiento. "Tenía ganas de dar algo y de conocer a quién le había tocado", afirmó. "Para los comerciantes, la campaña supone trabajo extra, ya que muchas veces tienes que ayudar a la gente a rellenar los boletos, pero merece la pena. La única pega que veo es que el sorteo se efectúa algo tarde. Debería realizarse nada más acabar la campaña", apuntó.

El Estanco Isaba, por su parte, repitió en eso de dar suerte. "Estamos encantados. A ver si ahora viene alguno de los afortunados a gastar algo por aquí", señaló Isabel. "Sin duda, es bueno que se lleven a cabo este tipo de iniciativas", respaldó.